



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

Diversity of  
Cultural Expressions

Diversité  
des expressions  
culturelles

Diversidad  
de las expresiones  
culturales

Разнообразие форм  
культурного  
самовыражения

تنوع أشكال التعبير  
الثقافي

文化表现形式  
多样性

# 8 CP

DCE/21/8.CP/8

Париж, 3 мая 2021 г.

Оригинал: французский

## КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПООЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Восьмая сессия  
в онлайн-режиме  
1 – 4 июня 2021 г.

**Пункт 8 предварительной повестки дня:** Доклад Секретариата о его деятельности (2019-2021 гг.)

Настоящий документ содержит доклад о деятельности Секретариата Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения за период 2019-2021 гг.

**Предлагаемая резолюция:** пункт 40

## **Введение**

1. На своей седьмой сессии Конференция участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (именуемые далее «Конференция участников» и «Конвенция» соответственно) просила Секретариат представить доклад о его деятельности в период 2019-2021 гг. на ее восьмой сессии ([резолюция 7.CP.8](#)). В настоящем документе сообщается об основных направлениях деятельности и достижениях Секретариата, а также о возникших проблемах. В нем учитывается содержание докладов Секретариата, представленных на тринадцатой и четырнадцатой сессиях Межправительственного комитета по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения (именуемого далее «Комитет»).
2. Настоящий доклад построен вокруг четырех основных тем: (а) содействие управлению Конвенцией; (б) содействие осуществлению Конвенции через программы международного сотрудничества и помощи, включая Международный фонд культурного разнообразия (именуемый далее «Фонд»); (с) мониторинг осуществления Конвенции, в том числе через управление знаниями и обмен ими и (d) повышение осведомленности заинтересованных сторон посредством инициатив по коммуникации и информированию.
3. В отдельных рабочих и информационных документах представлена более подробная информация об осуществлении отдельных мероприятий:
  - (а) Предварительный аналитический доклад о влиянии пандемии COVID-19 на индустрию культуры и творчества, а также результаты движения ResiliArt (DCE/21/8.CP/INF.8)
  - (б) Четырехгодичные периодические доклады: представление новых докладов и осуществление программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия (DCE/21/8.CP/9)
  - (с) Доклад о положении дел с национальными планами осуществления Конвенции в цифровой среде (DCE/21/8.CP/10)
  - (d) Обновленный доклад о ходе осуществления статьи 16 о преференциальном режиме для развивающихся стран (DCE/21/8.CP/11)
  - (е) Доклад о работе Международного фонда культурного разнообразия (DCE/21/8.CP/12)
4. В то время как в настоящем документе освещены основные достижения Секретариата за период с июля 2019 г. по май 2021 г., в приложении к нему представлен подробный обзор результатов, достигнутых в соответствии с показателями эффективности Ожидаемого результата 7 Крупной программы IV, включенными в Утвержденные программу и бюджет ЮНЕСКО (документы 39 С/5 и 40 С/5). В приложении показано также, насколько достигнутый прогресс соответствует четырем целям Конвенции, которые сформулированы в рамках мониторинга.

## **II. Содействие управлению Конвенцией ее руководящими органами и посредством выполнения стратегических решений**

5. Секретариат продолжал содействовать ратификации Конвенции, что привело к трем новым ратификациям (Ботсвана, Узбекистан и Ниуэ) за отчетный период. В результате общее количество участников составляет 149. Секретариат был также проинформирован о том, что власти Туркменистана начали процесс присоединения к Конвенции. Также Секретариат тесно сотрудничал с рядом государств-членов ЮНЕСКО, не являющихся участниками Конвенции, в частности, в рамках проектов, поддерживаемых добровольными взносами, для повышения осведомленности о вопросах, связанных с Конвенцией, и с тем, чтобы пригласить их присоединиться к глобальному движению по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения.

6. Секретариат содействовал эффективному **управлению руководящих органов Конвенции**, в частности, посредством организации седьмой сессии Конференции участников (5-7 июня 2019 г.) и тринадцатой и четырнадцатой сессий Комитета (11-14 февраля 2020 г. и 1-5 февраля 2021 г., соответственно). Комитетом были приняты стратегические решения, которые претворяют определенные Конференцией участников приоритеты в конкретные действия (резолюции [6.CP 12](#) и [7.CP 14](#)). Секретариат обеспечил выполнение этих решений в пределах имеющихся людских и финансовых ресурсов, а в 2020 г. и вопреки ограничениям, наложенным пандемией COVID-19. Полный доклад о деятельности и решениях Комитета в период после седьмой сессии Конференции участников представлен в документе DCE/21/8.CP/7.
  7. Были усилены **связи между Конвенцией и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**, в частности, посредством прямых ссылок на вклад поощрения разнообразия форм культурного самовыражения в достижение целей устойчивого развития (именуемых далее «ЦУР») во всех документах, готовящихся Секретариатом. Кроме того, для повышения осведомленности Комитета и других заинтересованных сторон о влиянии инвестиций в творчество на достижение ЦУР, был организован ряд публичных дискуссий *Create/2030* с участием представителей различных стран мира; они были посвящены таким вопросам как искусственный интеллект и возможности онлайн-поиска разнообразного культурного контента; проблемы, с которыми сталкиваются женщины, работающие в сфере цифровой культуры; свобода творчества и положение творческих работников; влияние торговых соглашений на культурные товары и услуги и предпринимательство в области культуры.
  8. Официальные заседания Конвенции призваны не только служить площадкой для принятия решений руководящими органами, но и быть **поводом, стимулирующим дискуссии между участниками и с гражданским обществом** относительно политики и мер, осуществляемых для охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения. Соответственно, Секретариат организовал на полях сессий Комитета несколько совещаний с ключевыми партнерами Конвенции (национальными комиссиями, контактными лицами, назначенными участниками для мониторинга Конвенции, бенефициарами проектов, организациями гражданского общества и другими) для **поощрения обмена знаниями и диалога**. Секретариат воспользовался возможностью, предоставляемой официальными заседаниями, для поощрения сетевого взаимодействия между **кафедрами ЮНЕСКО и центрами категории 2 под эгидой ЮНЕСКО** в целях укрепления сотрудничества с этими экспертными структурами и между ними.
- III. Содействие осуществлению Конвенции через программы международного сотрудничества и помощи, включая Международный фонд культурного разнообразия**
9. Развернув свою глобальную стратегию укрепления потенциала, Секретариат оказал участникам поддержку в их усилиях по осуществлению Конвенции. В период с января 2018 г. по декабрь 2020 г. 126 стран, включая 27 в Африке и 21 малое островное развивающееся государство (именуемые далее «МОСРГ»), разработали, реализовали и проконтролировали политику и меры, поощряющие разнообразие форм культурного самовыражения, благодаря поддержке Секретариата и подразделений ЮНЕСКО на местах через различные программы международного сотрудничества и помощи. На эти цели Отдел разнообразия форм культурного самовыражения (CLT/DCE) получил добровольные взносы из следующих источников:

<b>Донор</b>	<b>Общая сумма (долл. США)<sup>1</sup></b>	<b>Срок реализации<sup>2</sup></b>
Республика Корея	1 023 901	2017-2023 гг.
Сабрина Хо (частное лицо)	1 000 000	2018-2020 гг.
Швеция	3 218 391	2018-2022 гг.
Европейский Союз	1 736 115	2018-2021 гг.
Япония	749 801	2019-2022 гг.
Международная премия ЮНЕСКО и Бангладеш имени Бангабандху Шейха Муджибура Рахмана в области креативной экономики (специальный счет с взносом Бангладеш)	150 000	2021-2021 гг.
Программа ЮНЕСКО-Ашберг для творческих работников и специалистов в области культуры (специальный счет с взносом Норвегии)	914 631	2018-2021 гг.
Укрепление киноиндустрии в Африке (специальный счет, получивший поддержку Китая)	79 710	2020-2021 гг.
Международный фонд культурного разнообразия	3 499 598	2018-2021 гг.
<b>ВСЕГО</b>	<b>12 872 147</b>	

10. Прочие добровольные взносы способствовали достижению Ожидаемого результата 7 Крупной программы IV «Культура», определенного документами 39 С/5 и 40 С/5 («Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.»), благодаря непосредственной деятельности подразделений ЮНЕСКО на местах. Они поступили из следующих источников:

<b>Донор</b>	<b>Структура по осуществлению</b>	<b>Общая сумма (долл. США)<sup>3</sup></b>	<b>Срок реализации<sup>4</sup></b>
Афганистан	Национальное бюро в Афганистане	3 149 533	2017-2026 гг.
Бразилия	Национальное бюро в Бразилии	1 463 440	2017-2023 гг.
Фонд Дрососа	Национальное бюро для Палестинских территорий	45 000	2019-2021 гг.
Европейский Союз	Региональное бюро по	19 271 079	2019-2024 гг.

<sup>1</sup> На 31 декабря 2020 г.

<sup>2</sup> Если включает несколько проектов, считается самый длительный период.

<sup>3</sup> На 31 декабря 2020 г.

<sup>4</sup> Если включает несколько проектов, считается самый длительный период.

Донор	Структура по осуществлению	Общая сумма (долл. США) <sup>3</sup>	Срок реализации <sup>4</sup>
	культуре в Латинской Америке и Карибском бассейне (Гавана) Кластерное бюро ЮНЕСКО для стран Карибского бассейна (Кингстон)		
Германия	Кластерное бюро для Алжира, Ливии, Мавритании, Марокко и Туниса	1 009 776	2017-2021 гг.
Норвегия	Региональное бюро ЮНЕСКО для Южной Африки (Хараре)	336 120	2021-2023 гг.
Республика Корея	Кластерное бюро ЮНЕСКО в Азиатско-Тихоокеанском регионе (Бангкок)	100 000	2018-2021 гг.
ЮНОПС	Национальное бюро в Перу	41 000	2020-2021 гг.
Управление многосторонних партнерских целевых фондов	Кластерное бюро ЮНЕСКО в Тихоокеанском регионе (Апия)	510 001	2020-2021 гг.
<b>ВСЕГО</b>		<b>25 925 949</b>	

11. Сферы, охватываемые этими программами международного сотрудничества и помощи, включают: разработку и внедрение нормативных рамок в области авторского права и публичного распространения контента; осуществление мониторинга в области культурной политики на основе широкого участия, например, посредством подготовки четырехгодичных докладов; специализированную поддержку для структурирования конкретных секторов индустрии культуры и творчества или разработки либо обновления законодательства с целью улучшения положения творческих работников.
12. Формы деятельности Секретариата включают оказание технической помощи, консультирование по вопросам политики, взаимное обучение, субрегиональное сотрудничество, создание пространства для диалога между правительственными и неправительственными организациями, учебные семинары и обмен знаниями. Шестнадцать стран (**Алжир, Бангладеш, Буркина-Фасо, Зимбабве, Индонезия, Колумбия, Маврикий, Мали, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Палестина, Перу, Сенегал, Уганда, Эфиопия и Ямайка**) в настоящее время получают поддержку в рамках проекта [«Пересмотр политики в области культуры в целях поощрения основных свобод и разнообразия форм культурного самовыражения»](#), который финансируется Шведским международным агентством сотрудничества в целях развития (СИДА), и направлен на укрепление людских и институциональных ресурсов бенефициаров для мониторинга политики в области культуры.<sup>5</sup> Двенадцать стран (**Габон, Грузия, Зимбабве, Коста-Рика, Мексика, Намибия, Палестина, Панама, Уганда, Эфиопия, Южный Судан и Ямайка**) получают поддержку в рамках финансируемого Европейским Союзом проекта

<sup>5</sup> Утвержденный бюджет в размере 3 218 391 долл.

[«Поддержка новых нормативных рамок для укрепления индустрий культуры и творчества и поощрения сотрудничества Юг-Юг»](#).<sup>6</sup> В рамках проекта, например, Грузия разрабатывает экосистему креативных кластеров, а Южный Судан – закон об авторском праве. В рамках взаимного обучения Намибия и Зимбабве обмениваются информацией о поощрении создания национальных аудиовизуальных программ, а Южный Судан получил помощь в подготовке специалистов по управлению авторским правом от Объединенной Республики Танзания.

13. В реализации программ международного сотрудничества и помощи Секретариат полагается, в частности, на **Группу экспертов, учрежденную в рамках проекта ЮНЕСКО/ЕС «Управление культурой в развивающихся странах: создание нормативной среды для укрепления индустрий культуры и творчества и развития сотрудничества Юг-Юг»** на период 2019-2022 гг.<sup>7</sup> В эту международную сеть, состоящую из 42 экспертов, входят 26 женщин и 16 мужчин из 35 стран. Она объединяет передовой опыт в области индустрий творчества, предпринимательства, политики, статистики и показателей в сфере культуры, цифровых технологий, свободы творчества, разнообразия средств массовой информации, торговли, положения творческих работников, гендерного равенства и прав интеллектуальной собственности. Профили экспертов доступны на [веб-странице Группы экспертов](#).
14. Секретариат активизировал усилия в интересах **конкретных индустрий культуры и творческих отраслей, включая кино- и аудиовизуальную индустрию**. Такой специализированный и целевой подход на национальном и региональном уровнях открывает дорогу углубленному участию, учитывающему все звенья цепочки производства культурных ценностей, и дает конкретные результаты, которые затем могут быть адаптированы в иных индустриях культуры и творческих отраслях. Например, в рамках реализации проекта [«Укрепление киноиндустрии в Центральной Азии»](#), финансируемого Республикой Корея, были подготовлены три национальных доклада об оценке киноиндустрий **Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана**, а в июне – октябре 2020 г. Бюро ЮНЕСКО в Алматы организовало четыре онлайн-дискуссии, посвященные этому вопросу, под лозунгом движения ResiliArt. В рамках вышеупомянутого проекта ЮНЕСКО/ЕС [«Поддержка новых нормативных рамок для укрепления индустрий культуры и творчества и поощрения сотрудничества Юг-Юг»](#), оказывается техническая помощь **Эфиопии, Намибии, Уганде и Палестине** для укрепления киноиндустрии этих стран путем разработки прочных институциональных и структурных рамок при участии как правительства, так и представителей индустрии. В контексте финансируемого Японией проекта «Мобилизация специалистов киноиндустрии в интересах регионального сотрудничества в Азии», **Вьетнамом, Индонезией и Таиландом**, при поддержке Секретариата, разрабатываются нормативные рамки, направленные на профессионализацию киноиндустрии путем укрепления потенциала ее представителей посредством обучения и поощрения регионального сотрудничества путем заключения соглашений о совместном производстве. Кроме того, в соответствии с Приоритетным планом действий ЮНЕСКО по обеспечению гендерного равенства на 2014-2021 гг., Организация выступила с инициативой по поддержке молодых африканских женщин-кинематографистов посредством межпоколенного женского наставничества в резидентуре г. Нара (Япония). По случаю проведения тринадцатой сессии Комитета в феврале 2020 г. Генеральным директором ЮНЕСКО и режиссером Наоми Кавасэ были объявлены десять лауреатов первой премии этой резидентуры. Лауреаты, представляющие пять африканских стран – **Буркина-Фасо, Кении, Нигерии, Сенегала и Южной Африки** – примут участие в двухнедельной иммерсивной резидентуре в Японии, что

<sup>6</sup> Утвержденный бюджет в размере 1 736 115 долл.

<sup>7</sup> Для получения дополнительной информации см.:

<https://en.unesco.org/creativity/activities/supporting-new-regulatory-frameworks-strengthen>



способствует созданию прочного международного сетевого взаимодействия и охвату новых аудиторий.<sup>8</sup>

15. Секретариат также обеспечил **эффективную работу Международного фонда культурного разнообразия (МФКР)**. За данный период Комитет одобрил пятнадцать проектов на общую сумму 1 197 823 долл. Помимо мониторинга этих проектов и обработки заявок с просьбами о финансировании Секретариат выполнил 17 рекомендаций второй внешней оценки МФКР, одобренных Комитетом на его двенадцатой сессии. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Секретариат отметил снижение добровольных взносов участников и резкий рост количества поступивших заявок на финансирование. Рекордное число предлагаемых проектов было представлено в 2020 г. в рамках одиннадцатого объявленного Фондом конкурса заявок на финансирование: 1027 проектов из 102 стран, что примерно на 114% больше по сравнению с десятым конкурсом в 2019 г. Как подчеркивается в документе DCE/21/8.CP/12, значительное увеличение числа запросов на финансирование свидетельствует о повышении узнаваемости Фонда, благодаря усилиям Секретариата в области коммуникации и укрепления потенциала. Он также подчеркивает возросшие потребности развивающихся стран, особенно с учетом разрушительных последствий кризиса COVID-19 для индустрий культуры и творческих отраслей.
16. Действительно, в 2020 г. пандемия COVID-19 обратила внимание на и без того нестабильные социальные, экономические и профессиональные условия главных представителей индустрий культуры и творческих отраслей, а именно творческих работников и специалистов в области культуры. Пандемия сделала еще более актуальными усилия Секретариата по **укреплению синергии между осуществлением и мониторингом Конвенции 2005 г. и Рекомендации о положении творческих работников 1980 г.** (именуемой далее «Рекомендация 1980 г.»), которые получили одобрение как руководящих органов Конвенции, так и Комитета по конвенциям и рекомендациям Исполнительного совета (КР). Программа ЮНЕСКО-Ашберг для творческих работников и специалистов в области культуры предоставляет Секретариату средства для продолжения этих усилий с целью разработки политики и мер, основанных на правах человека и гендерном равенстве, по улучшению положения творческих работников.
17. Другой аспект оперативной деятельности Секретариата касается **поощрения творчества и возрождения культурной жизни как ключевых элементов процессов постконфликтного восстановления и примирения**. В соответствии со Стратегией укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта и в рамках флагманской программы ЮНЕСКО «**Возрождение духа Мосула**» Секретариат осуществил первый этап проекта под названием «Вассла (Связь): Возрождение культурной жизни в городе Мосул – Прислушиваясь к Ираку» при финансовой поддержке Чрезвычайного фонда наследия ЮНЕСКО.
18. **Гендерное равенство в индустриях культуры** продвигалось главным образом благодаря совместной инициативе ЮНЕСКО и г-жи Сабрины Хо [«Ты следующая: расширение прав и возможностей женщин творческих профессий»](#), которая поддержала четыре проекта в **Мексике, Палестине, Сенегале и Таджикистане**, направленных на укрепление гендерного равенства в индустриях культуры и творчества в цифровую эпоху. Эта инициатива также стала одним из наиболее значительных вкладов в осуществление **Оперативной стратегии ЮНЕСКО в отношении молодежи на 2014-2021 гг.** Чтобы подчеркнуть результаты этого инновационного проекта и отметить творческий потенциал женщин в цифровой сфере, в феврале 2020 г. был запущен [веб-сайт](#), а в ноябре 2020 г. была организована

<sup>8</sup> Резидентура должна была пройти с 29 марта по 12 апреля 2020 г., но была отложена из-за пандемии COVID-19.

итоговая конференция, за которой по различным каналам социальных сетей следило более 53 000 человек. Кроме того, Секретариат сосредоточил свое внимание на эффективной пропаганде гендерного равенства. В рамках Панафриканского фестиваля кино и телевидения в Уагадугу (FESPACO) в феврале 2019 г. Секретариат и Бюро ЮНЕСКО в Дакаре организовали ряд информационно-разъяснительных и сетевых мероприятий, посвященных женщинам в африканской киноиндустрии. Они включали дискуссию за «круглым столом» высокого уровня под названием **«50 лет FESPACO: 50/50 для женщин»**, в котором приняли участие Генеральный директор ЮНЕСКО, первая леди Буркина-Фасо, Министры культуры Буркина-Фасо и Руанды.

19. В соответствии с Целью 3 **Плана действий ЮНЕСКО в интересах малых островных государств (2016-2021)** «Поощрение живого наследия, творчества и индустрии культуры и задействование их потенциала в интересах устойчивого развития», первое мероприятие по укреплению потенциала, полностью сосредоточенное на поощрении преференциального режима в области культуры<sup>9</sup>, было проведено в **Барбадосе в ноябре 2019 г.**, собрав заинтересованных лиц из этой страны, а также **Доминиканской Республики, Сент-Люсии, Тринидада и Тобаго и Ямайки**. В связи с реализацией Соглашения об экономическом партнерстве между КАРИФОРУМ и Европейским Союзом, и в частности, его протокола о культурном сотрудничестве, заинтересованные страны обсудили предоставляемые этим механизмом возможности облегчения доступа творческих работников и специалистов в индустриях культуры и творчества, а также их товаров и услуг, к международным рынкам.

#### **IV. Мониторинг осуществления Конвенции: управление знаниями и обмен ими**

20. Секретариат продолжил предпринятые в последние годы усилия по **мониторингу осуществления Конвенции во всём мире на структурированной и систематической основе**, а также **анализу и распространению знаний**, полученных благодаря механизмам мониторинга.
21. В целях усиления мониторинга осуществления Конвенции Секретариат организовал три субрегиональных учебных семинара (в Африке, Латинской Америке и Азии соответственно), последний из которых был проведен в 2019 г., направленных на стимулирование **взаимного обучения мониторингу политики на основе широкого участия**. Более 100 участников из девяти азиатских стран, шестнадцати африканских стран к югу от Сахары и семи латиноамериканских стран обменялись своими знаниями и опытом в отношении того, как использовать **четырёхгодичные периодические доклады** (именуемые далее «ЧПД») в качестве инструмента стратегического планирования и создания пространства для политического диалога. При активной поддержке [программы укрепления потенциала в области мониторинга культурной политики на основе широкого участия](#), финансируемой Шведским международным агентством сотрудничества в целях развития, эти усилия привели к представлению 83 ЧПД в период 2019-2020 гг.: четырех в 2019 г. и 79 в 2020 г.<sup>10</sup>
22. Благодаря согласованности с рамками мониторинга Конвенции Рамки четырехгодичных периодических докладов, утвержденные Конференцией участников на ее седьмой сессии ([резолюция 7.CP.12](#)), позволили значительно улучшить качество и релевантность информации, предоставляемой в докладах. Это позволит дать более репрезентативный обзор состояния индустрий культуры и творчества во всём мире в третьем издании Глобального доклада Конвенции «Пересмотр/разработка политики в

<sup>9</sup> Статья 16 Конвенции (Преференциальный режим для развивающихся стран): «Развитые страны содействуют культурным обменам с развивающимися странами путем предоставления на надлежащей институциональной и юридической основе преференциального режима для их творческих работников и других специалистов и работников в области культуры, а также для их культурных товаров и услуг».

<sup>10</sup> Для получения дополнительной информации об осуществлении программы укрепления потенциала в области мониторинга политики на основе широкого участия обратитесь, пожалуйста, к документу DCE/21/8.CP/9.



области культуры», публикация которого перенесена на февраль 2022 г.<sup>11</sup> Собранные благодаря ЧПД данные позволили также Секретариату улучшить [платформу мониторинга политики Конвенции](#), которая была запущена в 2017 г. и с тех пор постоянно расширяется.

23. **Обмен знаниями** по вопросам, связанным с осуществлением Конвенции, также был расширен благодаря публикации многочисленных докладов, исследований и других документов. Среди прочего, Секретариат выпустил серию брошюр на английском, испанском и французском языках, посвященных областям мониторинга Конвенции, в том числе [гендерному равенству](#), [цифровой среде](#), [гражданскому обществу](#), [свободе творчества](#) и [преференциальному режиму](#). К серии «**Политика и исследования**» были добавлены два новых тома: исследование под названием [«Культура в Соглашении об экономическом партнерстве между КАРИФОРУМ и Европейским Союзом: изменение баланса торговли между Европой и Карибским бассейном?»](#) и детальный анализ результатов четырехгодичного глобального обзора выполнения Рекомендации 1980 г. под названием [«Культура и условия труда творческих работников»](#), выполненный по случаю 40-й сессии Генеральной конференции 20 ноября 2019 г.

24. В 2020 г., в ответ на пандемию COVID-19, Секретариат начал специальную деятельность по мониторингу, результатом которой стало создание [динамической веб-страницы](#), на которой представлены примеры чрезвычайных мер по поддержке творческого сектора, реализованных правительствами и гражданским обществом во всем мире во время кризиса. Благодаря поддержке Республики Корея, эта подборка инновационных мер привела к разработке практического руководства под названием [«Культура в условиях кризиса: руководство по вопросам политики в интересах устойчивого творческого сектора»](#), в котором освещаются чрезвычайные меры, которые были сочтены эффективными и полезными, оцениваются формирующиеся тенденции, выявляются возникающие и уже существующие слабые места, а также даются практические советы, которые могут помочь разработчикам политики определить место индустрий культуры и творчества в планах по экономическому и социальному восстановлению.



25. При поддержке программы ЮНЕСКО-Ашберг для творческих работников и специалистов в области культуры и Шведского международного агентства сотрудничества в целях развития Секретариат опубликовал по случаю Всемирного дня свободы печати 3 мая 2020 г. специальный выпуск серии Глобальных докладов Конвенции под названием [«Свобода и творчество: защищая искусство, защищаем разнообразие»](#). В этом докладе представлен обзор достигнутого прогресса и проблем в области правовой защиты свободы творчества, а также социальных и экономических прав творческих работников и специалистов сферы культуры. Это часть усилий Секретариата по достижению синергии между **Рекомендацией 1980 г. и Конвенцией 2005 г.**, особенно в контексте поощрения и защиты свободы творчества. Второй специальный выпуск был опубликован по случаю Международного женского дня, 8 марта 2021 г., под названием [«Гендер и творчество: прогресс на краю пропасти»](#).



<sup>11</sup> Многие участники Конвенции 2005 г. обращались в 2020 году в Секретариат с просьбой о продлении срока представления их четырехгодичных периодических докладов из-за международного кризиса, вызванного пандемией COVID-19. В результате Секретариат согласился с представлением четырехгодичных периодических докладов до 1 ноября 2020 г., что воспрепятствовало публикации Глобального доклада в июне 2021 г., как было запланировано первоначально.

26. Благодаря поддержке Китая в ноябре 2020 г. Секретариат начал предварительное **исследование кино- и аудиовизуальной индустрии в Африке** с целью получения актуальных статистических данных, позволяющих, с одной стороны, лучше понять проблемы и потребности этого сектора, а с другой – предложить план оказания помощи государствам в разработке и реализации соответствующей политики. С этой целью ЮНЕСКО провела консультации с правительствами африканских стран и специалистами этого сектора с помощью онлайн-вопросника. Это исследование может привести к разработке новой программы сотрудничества, направленной на поддержку развития африканской киноиндустрии, если будут получены дополнительные добровольные взносы.

#### **V. Повышение осведомленности заинтересованных сторон посредством инициатив по коммуникации и информированию**

27. На коммуникационную деятельность Секретариата в 2020 г. сильно повлияла пандемия COVID-19, как потому, что она серьезно ограничила и даже отменила мероприятия с личным присутствием и международные поездки, так и потому, что творческий сектор стал одним из наиболее пострадавших от принятых по всему миру мер строгой изоляции, призванных пресечь распространение болезни. **Вследствие этого Секретариат попытался усилить свою виртуальную коммуникационную деятельность по повышению осведомленности участников и широкой общественности об этих неотложных вопросах.** Более широкое использование социальных сетей Организации позволило охватить миллионы людей по всему миру, особенно среди молодежи.

28. Несомненно, **движение ResiliArt** стало флагманской инициативой Секретариата в информационно-разъяснительной сфере. Это глобальное движение, запущенное ЮНЕСКО совместно с Международной конфедерацией обществ авторов и композиторов (СИЗАК) по случаю Всемирного дня искусства 15 апреля 2020 г.,



направлено на то, чтобы подать сигнал тревоги из-за влияния COVID-19 на жизнеобеспечение творческих работников и специалистов в области культуры, демонстрируя при этом жизнестойкость искусства перед лицом невзгод. Творческие работники и специалисты в области культуры со всего мира были приглашены, чтобы организовать, независимо от ЮНЕСКО, ResiliArt-дебаты с целью предоставления творческим сообществам платформы для выражения своих проблем и идей. Во вступительных дебатах, организованных совместно с СИЗАК, приняли участие послы доброй воли ЮНЕСКО Жан-Мишель Жарр и Дия Хан. В сотрудничестве с Сектором коммуникации и информации Секретариат организовал также дебаты ResiliArt под названием «#DontGoViral: борьба с инфодемией с помощью культуры» 23 мая 2020 г., чтобы продемонстрировать, что музыка может быть эффективным инструментом в борьбе с инфодемией во время пандемии.

29. По состоянию на 31 декабря 2020 г. было проведено более 240 дебатов с участием более 100 стран, организованных ЮНЕСКО, государствами-членами и организациями гражданского общества. Движение породило интересные тенденции обмена и сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях. Например, Региональное бюро ЮНЕСКО для Восточной и Южной Африки, в сотрудничестве с другими бюро ЮНЕСКО региона и Комиссией Африканского союза, организовало 28 июля 2020 г. региональные дебаты под названием «ResiliArt|Африка: положение творческих работников в африканском регионе», чтобы продвигать в регионе

нормативные рамки ЮНЕСКО и Африканского союза и повысить осведомленность о потенциале национального законодательства о положении творческих работников с целью формализации индустрий культуры и творческих отраслей.

30. Секретариат выделил значительные людские ресурсы для координации движения, оказывая помощь организаторам дебатов по всему миру, в частности, через представительства ЮНЕСКО на местах, и изыскивая способы систематизации собранной информации и контактов. В контексте этих дебатов специалисты в области культуры со всего мира высказались за систематический и регулярный сбор данных, комплексное и инклюзивное картографирование учреждений культуры и укрепление экосистемы творчества посредством процессов, основанных на широком участии, и общественных консультаций. Секретариат принял к сведению их желание принять участие в разработке и оценке постпандемической политики, чтобы извлеченные на местах уроки могли быть приняты во внимание в усилиях по возрождению и восстановлению индустрий культуры и творчества после пандемии (см. документ DCE/21/8.CP/INF.8).

31. Секретариат провел также ряд мероприятий, посвященных празднованию **десятой годовщины МФКР**, **пятнадцатой годовщины Конвенции** и **сороковой годовщины Рекомендации**. Онлайн-дебаты ResiliArt «Празднование



пятнадцатилетия разнообразия и творчества», за которыми виртуально следило несколько тысяч зрителей по всему миру, прошли в форме дискуссий между специалистами в области культуры и некоторыми пионерами, участвовавшими в переговорах по Конвенции. Секретариат опубликовал также брошюру под названием «**МФКР: 10 лет творчества**», в которой представлены основные результаты, достигнутые Фондом за последнее десятилетие. Связанные с празднованием мероприятия предоставили возможность коллективно представить новую экосистему индустрий культуры и творческих отраслей, опираясь при этом на извлеченные из прошлого уроки, чтобы предложить инновационные способы

улучшения положения творческих работников, обеспечить выполнение обязательств развитых стран по предоставлению преференциального режима творческим работникам, специалистам в области культуры и культурным товарам и услугам из развивающихся стран, а также способствовать международному сотрудничеству в интересах устойчивого развития, стимулируя появление динамичных секторов культуры.

32. Секретариат также возглавляет празднование ЮНЕСКО Международного года творческой экономики для устойчивого развития, учрежденного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее 74-й сессии.<sup>12</sup> Своевременность этого международного года была подтверждена разрушительным воздействием пандемии COVID-19 на индустрии культуры и творческие отрасли. Поскольку творческие работники и специалисты в области культуры изо всех сил пытаются пережить последствия этой пандемии, важно помнить, что эти секторы станут более устойчивыми перед лицом будущих кризисов, только если творческие работники и специалисты в области культуры будут в центре усилий по возрождению экономики творчества. В данном контексте Секретариат опубликовал Дорожную карту ЮНЕСКО на Международный год творческой экономики для устойчивого развития, а также руководства с советами по налаживанию государствами-членами и организациями гражданского общества конкретной деятельности, направленной на поддержание

<sup>12</sup> A/C.2/74/L.16/Rev.1: <https://undocs.org/en/A/C.2/74/L.16/Rev.1>



работы творческих работников и культурных сообществ.<sup>13</sup> Во время открытия четырнадцатой сессии Комитета ЮНЕСКО воспользовалась возможностью отметить Международный год с помощью видеопосланий Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Президента Республики Колумбия, а также представителей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая возглавляет работу по проведению Международного года, и Всемирного банка. Опираясь на конкретные примеры из числа проектов, финансируемых МФКР, и других инициатив ЮНЕСКО, Секретариат в течение 2021 года будет добиваться улучшения положения творческих работников, создания благоприятных условий для устойчивого развития и адаптации политики в области культуры к возможностям и вызовам, связанным с цифровой трансформацией. Празднование ЮНЕСКО Международного года увенчается присуждением первой Международной премии ЮНЕСКО и Бангладеш имени Бангабандху Шейха Муджибура Рахмана в области креативной экономики во время 41-й сессии Генеральной конференции в ноябре 2021 г.<sup>14</sup>

## VI. Заключение и перспективы

33. Благодаря прогрессу, достигнутому в период 2019-2021 гг., Секретариат заложил прочную основу, которая позволит Конвенции оставаться актуальным и эффективным нормативным документом, стимулирующим и направляющим структурные изменения в индустриях культуры и творчества, ведущие к повышению разнообразия форм культурного самовыражения. Ориентированные на достижение конкретных результатов рамки мониторинга Конвенции и методология подготовки четырехгодичных периодических докладов на основе широкого участия доказали свою эффективность в качестве инструментов оценки политики и определения участниками приоритетных областей. Большой объем данных и информации, накопленный благодаря периодическим докладам и проведенному в 2018 г. глобальному опросу о выполнении Рекомендации 1980 г., демонстрируют вклад индустрий культуры и творчества в достижение ЦУР, связанных с достижением гендерного равенства, основных свобод, экономического роста и достойной работы, а также равенства между странами.
34. Основной проблемой, как на оперативном, так и на программном уровне, стала пандемия COVID-19. Меры строгой изоляции, введенные государствами для сдерживания распространения вируса, ускорили переход и создателей, и потребителей культурного контента на цифровые технологии, создавая тем самым новые проблемы для различных форм культурного самовыражения, связанные, в частности, со справедливым вознаграждением создателей и защитой авторских прав. Многие участники дебатов ResiliArt подчеркивали глобальный парадокс: в то время как Интернет предоставляет многим творческим работникам площадку для организации выставок и выступления, а также дарит ощущение связи со своей аудиторией, цифровые платформы редко приносят существенное вознаграждение создателям контента. Такие выводы подчеркивают значимость проводимой Секретариатом с 2015 г. работы по поддержке **осуществления Конвенции в цифровой среде**. Однако для того, чтобы Секретариат имел возможность оказывать участникам существенную поддержку в определении эффективных, адресных и устойчивых мер в ответ на вызовы, порождаемые цифровой средой для разнообразных форм культурного самовыражения, необходимо будет определить добровольные взносы для финансирования программы, разрабатываемой в этой связи по просьбе Комитета ([DCE/21/14.IGC/14](#)).

<sup>13</sup> Доступны по адресу: <https://en.unesco.org/commemorations/international-years/creativeeconomy2021>.

<sup>14</sup> Учреждена в соответствии с решением 202 EX/Decision 15 Исполнительного совета. Для получения дополнительной информации см.: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000374535>.

35. Сложный характер и масштабы воздействия пандемии COVID-19 на индустрии культуры и творчества потребуют согласованных действий участников Конвенции, а также расширения международного сотрудничества. В контексте 2021 года, объявленного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций **Международным годом творческой экономики для устойчивого развития**, ([резолюция 74/198](#)), Секретариат приложит все усилия для повышения осведомленности заинтересованных сторон о ключевой роли, которую творческие работники и специалисты в области культуры играют в такой экономике. Достойные и соответствующие рабочая среда и условия труда для тех, кто производит товары и услуги, питающие творческую цепочку создания культурных ценностей, являются непременным условием процветания творческой экономики и поддержки устойчивого развития. В то время как глобальный кризис здравоохранения подчеркнул **существенный вклад индустрий культуры и творческих отраслей во всеобщие благосостояние и жизнестойкость**, Секретариат хотел бы привлечь внимание общественности к необходимости справедливого вознаграждения, наличия систем социального обеспечения и экономической защиты и справедливого распределения доходов от цифровой трансформации, поэтому Международный год может заложить основу непрерывного повышения жизнеспособности и устойчивости экосистемы творчества.
36. Однако поддержка, которую Секретариат сможет оказать участникам для восстановления после этого глобального кризиса, будет в значительной степени зависеть от способности **преодоления разрыва между имеющимися людскими и финансовыми ресурсами и приоритетами, определенными государствами-участниками и руководящими органами Конвенции**. Действительно, несмотря на значительные усилия по оптимизации ресурсов, выделяемых на нормативное функционирование и мониторинг Конвенции, в частности, путем систематического обеспечения синергии с программами, поддерживаемыми благодаря добровольным взносам, Секретариат не в состоянии удовлетворить растущие ожидания и потребности участников с помощью финансовых и людских ресурсов, имеющихся в его распоряжении. Поддержка со стороны некоторых государств-участников (как финансовая, так и в неденежной форме) частично компенсирует нехватку персонала. Республика Корея с 2016 г. оказывает поддержку путем прикомандирования сотрудников, а правительство Квебека (Канада) с 2008 г. ежегодно направляет в Секретариат молодых специалистов на шестимесячный период. В 2019-2021 гг. Япония также оказала поддержку, проспонсировав должность младшего эксперта. Аналогичную поддержку обещали и другие страны, например, Китай. Секретариат также стремится точно оценивать свои потребности в людских ресурсах при реализации программ и учитывать их в бюджетах проектов, финансируемых за счет добровольных взносов. Однако высокая текучесть кадров в результате применения временных контрактов значительно ослабляет потенциал Секретариата, как в Штаб-квартире, так и в регионах.
37. Более того, низкий уровень добровольных взносов в МФКР увеличивает разрыв между ресурсами, необходимыми для обеспечения функционирования и мониторинга Фонда, и количеством проектов, которые он способен поддерживать, в то время как число заявок на финансирование постоянно увеличивается. В ближайшие годы потребуются подтверждение твердой решимости государственных и частных партнеров дать МФКР возможность выполнять стоящую перед ним цель по содействию международному сотрудничеству в интересах устойчивого развития и сокращению масштабов нищеты, содействуя формированию динамичного сектора культуры в развивающихся странах.
38. Серьезным вызовом по-прежнему является поддержание и совершенствование системы управления знаниями Конвенции; в частности, это касается **платформы мониторинга политики**,<sup>15</sup> которая позволяет осуществлять выборочный поиск инновационных политических стратегий и мер, выделенных из четырехгодичных

<sup>15</sup> Доступна по следующей ссылке: <https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform>.

периодических докладов участников. Усовершенствованная и стабилизированная система будет иметь еще большее значение, поскольку пандемия COVID-19 подталкивает Секретариат к разработке цифровых версий инструментов технической помощи и укрепления потенциала для обеспечения удаленной поддержки участников.

39. Для решения всех этих проблем и с учетом продолжения выполнения приоритетов и решений руководящих органов Конвенции, а также реагирования на растущие запросы участников об оказании помощи, Секретариату необходима дополнительная поддержка, в частности, посредством:

- обеспечения большей **предсказуемости и гибкости добровольных взносов для укрепления международного сотрудничества по поддержке индустрий культуры и творчества во всем мире** в соответствии с ключевыми принципами структурированного диалога по вопросам финансирования. Это касается, во-первых, ежегодных добровольных взносов всех участников в МФКР, а также добровольных взносов для поддержки программ Секретариата по укреплению потенциала и технической помощи во всех областях мониторинга Конвенции, особенно в цифровой среде;
- постоянного поддержания и развития **системы управления знаниями (СУЗ)**, видимой частью которой является веб-сайт (<https://en.unesco.org/creativity/>), благодаря стабильному финансированию и специализированным и постоянным людским ресурсам. СУЗ служит как средством коммуникации и обмена информацией на международном уровне, так и эффективным инструментом мониторинга и оценки проектов, осуществляемых Секретариатом, включая проекты, поддерживаемые МФКР;
- **укрепления людских ресурсов** за счет назначения младших экспертов или прикомандирования персонала, особенно в областях управления знаниями, коммуникации, мобилизации ресурсов, а также мониторинга и оценки проектов по осуществлению Конвенции;
- **более систематического взаимодействия с организациями гражданского общества, действующими в индустриях культуры и творчества, и ведущими специалистами данных секторов**, как для воплощения целей и руководящих принципов Конвенции в этих индустриях, так и для того, чтобы иметь возможность выразить проблемы, с которыми они сталкиваются в национальной культурной политике и международном управлении Конвенцией.

40. Конференции участников предлагается принять следующую резолюцию:

### **ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 8.CP 8**

*Конференция участников,*

1. рассматривает документ DCE/21/8.CP/8 и приложение к нему,
2. принимает к сведению доклад Секретариата о его деятельности в период 2019-2021 гг.;
3. выражает признательность Секретариату за прогресс, достигнутый в этом периоде, и его неизменную поддержку надлежащего руководства Конвенцией посредством эффективной организации официальных заседаний и управления ее различными механизмами, включая Международный фонд культурного разнообразия (МФКР);
4. приветствует действия Секретариата в ответ на пандемию COVID-19, в частности, запуск и координацию глобального движения ResiliArt, и призывает его продолжать усилия по укреплению потенциала и информационно-разъяснительной деятельности с тем, чтобы обеспечить включение индустрий культуры и творческих отраслей в планы участников по восстановлению экономики;



5. предлагает каждому участнику поддержать деятельность Секретариата в Штаб-квартире и на местах по осуществлению Конвенции на региональном, национальном и местном уровнях согласно утвержденным ЮНЕСКО программе и бюджету (С/5), а также решениям и резолюциям руководящих органов Конвенции;
6. призывает участников вносить добровольные взносы на программу Секретариата по укреплению потенциала, внедрение системы управления знаниями (СУЗ) и платформы мониторинга политики (ПМП), а также укреплять его людские ресурсы путем назначения младших экспертов и прикомандирования персонала, особенно в областях управления знаниями, коммуникации, мобилизации ресурсов, а также мониторинга и оценки проектов;
7. просит Секретариат представить Конференции участников на ее девятой сессии доклад о его деятельности в период 2021-2023 гг.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

<b>Ожидаемый результат 7:</b> Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.	
<b>40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)</b>	<b>Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.</b>
<p><b>ПЭ/1.</b> Рациональное управление посредством принятия руководящими органами Конвенции 2005 г. стратегических резолюций/решений и их выполнения, включая обязательства по достижению ЦУР.</p> <p><b>Основные критерии оценки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Определение приоритетов в резолюциях Конференции участников</li><li>• Включение резолюций в план работы МПК и практическая реализация на основе решений МПК</li><li>• Рассмотрение руководящими органами уставных и соответствующих тематических документов, которые прямо касаются достижения соответствующих ЦУР благодаря Конвенции</li><li>• Уровень вовлеченности заинтересованных сторон гражданского общества</li></ul> <p><b>Области мониторинга Конвенции:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Цифровая среда</li><li>• Партнерство с гражданским обществом</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сессии 12.IGC, 7.CP и 13.IGC проводились в декабре 2018 г., июне 2019 г. и феврале 2020 г. Комитет утвердил свой план работы на 2020-2021 гг. в соответствии с приоритетами, определенными Конференцией участников на ее седьмой сессии.<sup>16</sup></li><li>• Рабочие методы, утвержденные руководящими органами Конвенции 2005 г. и Секретариатом, были признаны Рабочей группой ЮНЕСКО по управлению передовыми для международных и межправительственных органов.</li><li>• 9 дебатов <i>Create/2030</i> были включены в повестку дня заседаний руководящих органов, чтобы облегчить прямое взаимодействие между участниками, творческими работниками, лицами, принимающими решения, и предпринимателями для коллективного рассмотрения того, как осуществление Конвенции может напрямую повлиять на достижение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.</li><li>• Второй Форум гражданского общества состоялся в июне 2019 г. на основе новаторских решений, принятых руководящими органами Конвенции, способствующих совместному принятию решений и прозрачности на глобальном уровне. Доклад о втором Форуме гражданского общества был рассмотрен 7.CP и 13.IGC.</li><li>• Участники утвердили пересмотренные оперативные руководящие</li></ul>

<sup>16</sup>. Приоритетными областями являются: техническая помощь и взаимный обмен знаниями для разработки, осуществления и мониторинга политики; обучение и информирование в отношении политики и мер преференциального режима; подготовка третьего Глобального доклада «Пересмотр политики в области культуры»; привлечение средств для МФКР; и обеспечение синергии между Конвенцией 2005 г. и Рекомендацией о положении творческих работников 1980 г. См. резолюцию 7.CP 14.

**Ожидаемый результат 7:** Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

**40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)**

**Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.**

принципы статьи 9 «Обмен информацией и транспарентность» и Открытый план осуществления Конвенции 2005 г. в цифровой среде.

- На полях 12.IGC, 7.CP и 13.IGC было проведено несколько мероприятий для установления сетевого взаимодействия между различными партнерами Конвенции (кафедры ЮНЕСКО, центры категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, контактные центры Конвенции, бенефициары проектов и пр.).
- Важность поощрения цифрового творчества и рынков, а также доступа к разнообразным формам культурного самовыражения в цифровой среде была подчеркнута посредством: публикации исследований о влиянии искусственного интеллекта на разнообразие форм культурного самовыражения (см. информационный документ DCE/18/12.IGC/INF.4); дебатов Create|2030 на тему «Искусственный интеллект: новая рабочая среда для авторов?» (13 декабря 2018 г.), «Искусственный интеллект для творчества?» (5 марта 2019 г.) и «Выявление разнообразного творческого контента в цифровой среде» (13 февраля 2020 г.); а также посредством участия в Межсекторальной рабочей группе ЮНЕСКО по искусственному интеллекту; онлайн-конференции «Ты следующая: расширение прав и возможностей женщин творческих профессий» (25 ноября 2020 г.); завершения реализации четырех проектов, поддержанных инициативой ЮНЕСКО-Сабрина Хо «Ты следующая» (Мексика, Сенегал и Таджикистан); и предварительного исследования для разработки программы помощи развивающимся странам по осуществлению Конвенции в цифровой среде.

**ПЭ/2.** Число получивших поддержку государств-членов, ведущих разработку, осуществление и мониторинг политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения и вносящих свой вклад в

- Посредством мероприятий, финансируемых регулярной программой, и добровольных взносов ЮНЕСКО оказывала консультативные услуги по вопросам политики в области культуры и активно поощряла подход

**Ожидаемый результат 7:** Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

**40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)**

**Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.**

достижение целей Конвенции 2005 г. с учетом гендерной проблематики

**Основные критерии оценки:**

- Разработка или пересмотр политики для отражения основных целей Конвенции.
- Разработка мер и/или планов действий, направленных на осуществление политики.
- Представление ЧПД, включающих политику и меры по оказанию содействия женщинам как создателям и производителям культурных товаров и услуг, а также содержащих данные относительно выполнения задач ЦУР.
- Уровень участия заинтересованных сторон, представляющих гражданское общество.

**Области мониторинга Конвенции:**

- Индустрии культуры и творческие отрасли
- Разнообразии средств массовой информации
- Договоры и соглашения
- Национальные политика и планы в области устойчивого развития
- Гендерное равенство

на основе широкого участия к разработке, реализации и мониторингу политики, который требует проведения консультаций с участием многих заинтересованных сторон, включая государственных служащих и представителей гражданского общества.

- Были получены новые данные по лучшему пониманию воздействия Конвенции на торговые соглашения благодаря завершению исследований, в которых оцениваются различные способы, которыми участники Конвенции учитывают культуру в торговых соглашениях; подготовка, в сотрудничестве с кафедрой ЮНЕСКО университета Лавалья (Канада), учебного модуля по преференциальному режиму, предназначенного для правительственных структур и участников торговых переговоров.
- Получены и проанализированы четырехгодичные периодические доклады 96 участников.
- Платформа мониторинга политики получила дальнейшее развитие с целью улучшения ее функциональных возможностей.
- В ответ на кризис COVID-19 опубликовано издание «Культура в условиях кризиса: руководство по вопросам политики в интересах устойчивого творческого сектора», в котором предложены инновационные методы подготовки сектора культуры к будущим кризисам.
- Ниже приводится выборочный список реализованных ЮНЕСКО мероприятий/проектов по оказанию помощи государствам-членам в разработке, реализации и мониторинге политики и мер на основе широкого участия:
  - поддержка мониторинга политики на основе широкого участия в 28 развивающихся странах при финансовой поддержке Швеции и

**Ожидаемый результат 7:** Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

**40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)**

**Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.**

- регулярной программы ЮНЕСКО;
- поддержка укрепления нормативных рамок индустрий культуры и творчества и расширение сотрудничества формата юг-юг в 12 развивающихся странах при финансовой поддержке Европейского Союза; пять стран-бенефициаров (Намибия, Палестина, Панама, Эфиопия и Ямайка) были отобраны для этого проекта в 2020 г., присоединившись к семи странам-бенефициарам, отобранным в 2019 г. (Габон, Грузия, Зимбабве, Коста-Рика, Мексика, Уганда и Южный Судан);
  - поддержка киноиндустрии в Казахстане, Кыргызстане и Таджикистане (финансируется Республикой Корея) и во Вьетнаме, Индонезии, и Таиланде (финансируется Японией);
  - поддержка музыкальной индустрии в Марокко и Тунисе при финансовой помощи Германии;
  - повышение осведомленности о важности разработки политики и мер по поощрению гендерного равенства в секторах культуры и СМИ, а также о необходимости создания систем мониторинга для оценки уровня представительства и участия женщин в этих секторах, особенно посредством инициативы ЮНЕСКО-Сабрина Хо «Ты следующая» по поддержке женщин в индустриях цифрового творчества.

**ПЭ/3.** Число получивших поддержку государств-членов и заинтересованных сторон гражданского общества, эффективно воспользовавшихся международной помощью, в том числе через Международный фонд культурного разнообразия

- В течение этого периода Комитет одобрил финансирование 23 представленных проектов на общую сумму 1 829 065 долл.
- В 2020 г. в МФКР в рамках одиннадцатого конкурса Фонда было подано рекордное количество заявок на международную помощь: получено 1027 проектов из 102 развивающихся стран, что примерно на 114% больше по сравнению с десятым конкурсом в 2019 г.

**Основные критерии оценки:**

**Ожидаемый результат 7:** Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

**40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)**

**Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.**

- Уровень взносов в МФКР.
- Число поданных заявок на получение международной помощи.
- Число успешно реализованных проектных инициатив.

**Области мониторинга Конвенции:**

Международное сотрудничество в интересах устойчивого развития

- Обновление половины членов Группы экспертов, отвечающих за оценку заявок на финансирование, представленных в МФКР; подготовка рекомендаций Комитету в отношении проектов, получивших финансирование, и выдвигаемых альтернативных экспертов.
- Были пересмотрены инструменты МФКР, включая онлайн-платформу для представления заявок и технические руководства по процедурам предварительного отбора и оценки.
- Было проведено обучение для подразделений ЮНЕСКО на местах, которые в результате смогли организовать национальные и региональные семинары, чтобы помочь руководителям проектов лучше разрабатывать и представлять проектные предложения (Рамалла, март 2018 г.; Мапуто, август 2018 г.; Каир, февраль 2019 г.; Либревиль и Рабат, март 2019 г.; Абуджа, май 2019 г.). Информационные совещания по МФКР с участием национальных комиссий были проведены в Париже в декабре 2018 г. и феврале 2019 г.
- Секретариат опубликовал памятную брошюру по случаю десятой годовщины МФКР.
- 12.IGC и 7.CP рассмотрели и одобрили выполнение 17 рекомендаций, данных по результатам второй внешней оценки МФКР. Они включают разработку новой стратегии привлечения средств и коммуникации.
- Предоставлены или заявлены добровольные взносы в поддержку достижения Ожидаемого результата 7 Афганистаном, Бангладеш, Бразилией, Германией, Европейским Союзом, Испанией, Китаем, Норвегией, Республикой Корея, Швецией, Японией, Управлением ООН по обслуживанию проектов (ЮНОПС), многосторонним донорским трастовым фондом ПРООН, а также Фондом Дрососа и



<p><b>Ожидаемый результат 7:</b> Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.</p>	
<p><b>40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)</b></p>	<p><b>Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.</b></p>
	<p>культурной компанией Chiu Yeng.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Было проведено предварительное исследование киноиндустрии в Африке с целью разработки плана по развитию этого сектора и оказания государствам помощи в реализации соответствующих политики и мер.</li> </ul>
<p><b>ПЭ/4.</b> Число получивших поддержку государств-членов, ведущих разработку, осуществление и мониторинг политики и мер, направленных на популяризацию Рекомендации о положении творческих работников 1980 г., в особенности свободы творчества, и вносящих вклад в достижение целей Конвенции 2005 г. с учетом гендерной проблематики</p> <p><b>Основные критерии оценки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Принятие культурной политики и соответствующих мер в целях поощрения и защиты свободы творчества.</li> <li>• Представление глобального обзора политики, учитывающей социальные и экономические права творческих работников.</li> <li>• Примеры мер и/или планов действий по осуществлению политики, касающихся проблематики цифровых технологий, мобильности и свободы творчества.</li> </ul> <p><b>Области мониторинга Конвенции:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Мобильность творческих работников и специалистов в</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ЮНЕСКО оказала поддержку 18 государствам-членам в мониторинге осуществления Конвенции 2005 г. и Рекомендации 1980 г. Всего более 800 заинтересованных сторон приняли участие в многосторонних консультационных встречах в целевых странах, причем 30% составили женщины. Более 120 организаций гражданского общества было привлечено для работы с правительствами по мониторингу воздействия Конвенции 2005 г.</li> <li>• 57 стран, из которых 21 африканская и 5 МОСРГ, разработали и реализовали с последующим мониторингом политику и меры по выполнению Рекомендации о положении творческих работников 1980 г., способствуя тем самым достижению целей Конвенции 2005 г.</li> <li>• В июне 2018 г. было начато глобальное исследование для мониторинга выполнения Рекомендации 1980 г. На 40-й сессии Генеральной конференции, во время сессии Комиссии по культуре, был представлен новый том серии «Политика и исследования», озаглавленный «Культура и условия труда творческих работников».</li> <li>• Было подписано новое соглашение с правительством Норвегии о разработке и имплементации международного и национального законодательства в области прав человека и основных свобод для поощрения свободы творчества, включая социальные и экономические права творческих работников.</li> <li>• Вышел специальный выпуск серии «Глобальные доклады» Конвенции</li> </ul>

**Ожидаемый результат 7:** Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

**40 C/5 – ОР 7 – Показатели эффективности (ПЭ)**

**Прогресс, достигнутый в период с 1 января 2018 г. по 31 декабря 2020 г.**

области культуры

- Перемещение культурных товаров и услуг
- Свобода творчества

под названием «Свобода и творчество: защищая искусство, защищаем разнообразие»<sup>17</sup>, в котором представлен обзор текущих достижений и проблем в области защиты социальных и экономических прав творческих работников и специалистов в области культуры, а также мониторинг свободы творчества на национальном, региональном и международном уровнях.

- К Всемирному дню свободы прессы 9 декабря 2020 г. был приурочен круглый стол на тему «Творчество без страха и предпочтений: на пути к более тесному сотрудничеству прессы и творческих работников».
- Повышена осведомленность о роли свободы творчества в поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, и укреплен национальный потенциал для разработки политики и мер по поощрению и защите свободы творчества и самовыражения, участия в культурной жизни, а также социальных и экономических прав творческих работников и специалистов в области культуры посредством: обучающих и разъяснительных мероприятий, посвященных свободе творчества, приуроченных к Всемирному дню свободы печати в Аккре (2018 г.), Аддис-Абебе (2019 г.) и Гааге (2020 г.); разработки специального показателя свободы творчества в документе 39 C/5; поддержки разработки законов и положений о статусе творческого работника (Коста-Рика, Маврикий и Перу); разработки учебного модуля по свободе творчества и положению творческих работников; и производства и распространения 15-минутного просветительского фильма под названием «Что для вас означает свобода творчества?»

<sup>17</sup>. Доступен по адресу: <https://en.unesco.org/creativity/publications/freedom-creativity-defending-art-defending>